Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Zaś odpowiedział im: Nie przeczytaliście, co uczynił Dawid, że zgłodniał i ci z nim? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś powiedział im nie przeczytaliście co uczynił Dawid kiedy zgłodniał on i ci z nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas im odpowiedział: Czy nie czytaliście,\* co uczynił Dawid, gdy był głodny, oraz ci, którzy z nim byli?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On zaś powiedział im: Nie przeczytaliście, co uczynił Dawid, kiedy zgłodniał i ci z nim? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś powiedział im nie przeczytaliście co uczynił Dawid kiedy zgłodniał on i (ci) z nim |

1. 1) <x>470 12:5</x>; <x>470 19:4</x>; <x>470 21:16</x>; <x>470 22:31</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>90 21:1-7</x> [↑](#footnote-ref-3)